

<p>Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement – CP 341</p>	<p>Paritair comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten – PC 341</p>
<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 7 MAI 2020 RELATIVE À L'ASSIMILATION DES JOURS DE CHÔMAGE TEMPORAIRE, CHÔMAGE TECHNIQUE ET CHÔMAGE ÉCONOMIQUE POUR LE CALCUL D'AVANTAGES EXTRA-LÉGAUX</p>	<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 7 MEI 2020 OVER DE GELIJKSTELLING VAN DAGEN TIJDELIJKE WERKLOOSHEID, TECHNISCHE WERKLOOSHEID EN ECONOMISCHE WERKLOOSHEID VOOR DE BEREKENING VAN EXTRALEGALE VOORDELEN</p>
<p><i>Préambule</i></p>	<p><i>Inleiding</i></p>
<p><i>Afin de minimiser l'impact sur les avantages extra-légaux des travailleurs mis en chômage économique, suite à la crise liée au Covid19, les partenaires sociaux ont décidé de conclure une CCT afin d'assimiler ces jours de chômage temporaire, chômage technique et chômage économique pour le calcul de certains avantages extra-légaux</i></p>	<p><i>Om de gevolgen van de Covid19-crisis op de extralegale voordelen van de werknemers in economische werkloosheid te minimaliseren, hebben de sociale partners besloten een collectieve arbeidsovereenkomst te sluiten om deze dagen van tijdelijke werkloosheid, technische werkloosheid en economische werkloosheid te assimileren voor de berekening van bepaalde extralegale voordelen .</i></p>
<p>Champ d'application</p>	<p>Toepassingsgebied</p>
<p>Article 1</p> <p>La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs ressortissant à la Commission paritaire pour l'intermédiation en services bancaires et d'investissement.</p>	<p>Artikel 1</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair comité voor de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten.</p>
<p>Eco-chèques</p>	<p>Ecocheques</p>
<p>Article 2</p> <p>Pour l'octroi des écochèques payés lors le mois de juin, tel que prévu par la CCT du 3 février 2016 concernant les éco-chèques (n° enregistrement 132995/CO/341) les jours de chômage temporaire, de chômage technique et de chômage économique sont assimilés à des jours de travail pour le calcul de du montant des éco-chèques.</p>	<p>Artikel 2</p> <p>Voor de toekenning van ecocheques die in de maand juni worden betaald, die door de CAO van 3 februari 2016 betreffende de ecocheques (registratienummer 132995/CO/341) zijn voorzien, worden de dagen van tijdelijke werkloosheid, technische werkloosheid en economische werkloosheid gelijkgesteld als werkdagen voor de berekening van het</p>

	bedrag van eco-cheques.
13eme mois	13e maand
<p>Article 3</p> <p>Pour l'octroi du treizième mois payé en 2020, tel que prévu par la CCT du 25 février 2016 relative à la gratification annuelle (n° enregistrement 132780/CO/341) les jours de chômage technique et de chômage économique sont assimilés à des jours de travail pour le calcul de la période de référence.</p>	<p>Artikel 3</p> <p>Voor de toekenning van de 13e maand betaald in 2020, zoals voorzien in de CAO van 25 februari 2016 inzake de jaarlijkse gratificatie (Registratie nr. 132780/CO/341) worden de dagen van technische werkloosheid en economische werkloosheid voor de berekening van de referentieperiode gelijkgesteld met arbeidsdagen.</p>
<i>Assurances groupes et hospitalisation</i>	<i>Groeps- en hospitalisatieverzekering</i>
<p>Article 4</p> <p>Les employeurs prendront les dispositions nécessaires au niveau des entreprises pour que les périodes de de chômage temporaire, de chômage technique et de chômage économique n'aient pas d'impact sur les droits des travailleurs concernés tel que définit dans leurs plans de pension complémentaire et d'assurance hospitalisation.</p>	<p>Artikel 4</p> <p>De werkgevers zullen op ondernemingsvlak de nodige maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat perioden van tijdelijke werkloosheid, technische werkloosheid en economische werkloosheid geen afbreuk doen aan de rechten van de betrokken werknemers <i>zoals bepaald in hun</i> aanvullende pensioen- en hospitalisatieverzekering.</p>
<i>Dispositions finales</i>	<i>Eindbepalingen</i>
<p>Article 5</p> <p>Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.</p>	<p>Artikel 5</p> <p>Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.</p>

<i>Durée de validité</i>	<i>Geldigheidsduur</i>
<p>Article 6</p> <p>La présente convention collective de travail est conclue à durée déterminée elle entre en vigueur le 1^{er} mars 2020 et se termine le 31 décembre 2020.</p> <p>Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois.</p> <p>Ce préavis est adressé par lettre recommandée à la poste au Président de la Commission paritaire pour <i>l'intermédiation en services bancaires et d'investissement.</i></p>	<p>Artikel 6</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, en treedt in werking op 1 maart 2020 tot 31 december 2020</p> <p>Ze is opzegbaar met inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden.</p> <p>Die opzegging moet per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de <i>bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten</i></p>